

Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 320 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / PÉNTEK / SZEPTEMBER 6

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 202. SZÁM

A kommunista-per ötödik napja:

Először vetődött fel a kérdés, hogy hova lettek a munkások állítólagos fegyverei

Timișoara, szept. 5.

A kommunista-per tárgyalásának tegnapi, ötödik napja is mindvégig izgalmas volt. Még mindig a vád tanuit hallgatja ki a bíróság és a tényállás tisztázása mind nagyobb nehézségbe ütközik, ami arra vezethető vissza, hogy a tanúk mindegyike más-keppen látta a nagy zürzavarban a történeteket. A tegnapi tárgyaláson először vetődött fel a kérdés, hogy hova tűntek el a munkások fegyverei, amelyekkel állítólag a munkásoktól lőttek. Ez a kérdés heves vitát provokált. A tárgyalást félkilenc után nyitotta meg Popescu Péter elnök és

Plank Frigyes

detektív-főnököt hallgatta ki elsőnek. Elmondja, hogy az öt perces gondolkodási idő után megszólalt a katonai kürt, majd a rendőrség parancsot kapott, hogy hatoljon be a munkások otthonába. A kapu egyik szárnya nyitva volt. A rendőrök a kapuban a munkásokkal tusakodtak. Hallott néhány lövést belülről és utána a rendőrök visszavonultak.

Elnök: Amikor belülről tüzelést hallott, kívülről nem tüzeltek?

Tanu: Hallottam kívülről is tüzelést.

— Amikor a csendőr megsebesült, már használta fegyverét a katonaság?

— Nem tudom biztosan. Utóbb sikerült az otthonba jutni.

Elnök Stromingerre mutat: Őt nem látta?

— **Nem.**

Nicolau ügyész: Látta, hogy a kapuból kihuznak egy munkást és átadják Kiss komiszárnak?

— Lehetséges. Kisst láttam.

Patrascanu védő: Mielőtt a csendőr megsérült, már lőtt a karhatalom?

— Ezt nem tudom biztosan.

— A belülről jött lövés és a katonaság tüzelésének megkezdése között mennyi idő telt el?

— Nagyon rövid idő. Minden pillanatok alatt történt.

Zissu védő: Amikor Müller a kapu előtt állt, adott valamilyen jelt?

— Nyugodtan állt, nem láttam semmit.

— Hallotta, hogy csak vér árán adják ki a holttestet?

— Müller mondott valamit, nem tudom mit.

— **Nagy Hugó dr. védő:** Tanúnak nagy tapasztalata van. Lövés volt-e az, ami az otthon irányából jött vagy székek, padok zuhanásszerű zaja?

— Fegyverlövés volt.

Almajan dr. védő: Mennyi ideig tartott a dulakodás a rendőrség és a munkások között?

— Mondottam, pillanatok alatt történt minden.

Bürger dr. védő: A munkások otthon melyik irányából jött a két lövés?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Nem tudom.

— A rendőrségnek is volt besugója a munkások otthonban?

— Erről nem tudok.

Brudariu Adrian: Tekintettel arra, hogy a fegyverek igen misztikus módon tűntek el, szükségesnek tartok néhány kérdést intézni.

Patrascanu védő: Az ügyvéd ur ne fűzzön kommentárokat a kérdéseimhez, kérdezzen.

Brudariu: Ha önöknek a bíróság a legtágasabb védekezési jogot adja, nekünk is jogunk van ügyfeleink érdekeit képviselni...

Elnök: Kérdezzen. Csak szoroson a kérdést tessék feltenni.

Brudariu: Látott-e asszonyokat, gyermekeket az otthonból kijönni?

Plank: Igen.

— Megmotozták az asszonyokat és gyermekeket?

— Igen az utcán, — tudtom szerint. Én nem motoztam.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Erről nem tudok.

— Akiket az otthonból kihoztak, hol motozták meg azokat.

— Először az otthon előtt.

Patrascanu védő: Látta, hogy átkutattak mindenkit?

— Igen.

Bürger Ernő dr.: Tud-e arról, hogy az otthon előtt négyszeres körben volt és ott mindenkit átkutattak?

— Igen.

Sopron ügyvéd: Tud-e arról, hogy az otthonból az összes nőket és gyermekeket a rendőrprefektúrára vitték?

— Igen, mindenkit, aki az otthonban volt, oda vittek.

Nicolau ügyész ellentmondásokat lát a tanu vallomásában és az eskü mellőzését kérte. A védelem kérte a tanu megesketését. A bíróság a tanu megeskette.

A bíróság ezután kihallgatta

Bugariu Iloana

női detektivet. Elmondotta, hogy a motozásról nem tud semmit, mert szabadságon volt és nem is tartózkodott Temesvárott.

Nicolau ügyész: Hallotta, hogy valamelyik másik női rendőrségi tisztviselő motozott volna?

— Erről nem tudok.

Bodrogean Pál

közrendőr kihallgatását foganatosította ezután a bíróság. A személyi adatok felvétele során az elnök megkérdezi:

— Micsoda maga?

— Tanu. (Derűtség.)

Bodrogean a vád egyik legfontosabb tanuja. Közvetlen az otthon ajtajában állott és egyideig egyik lábát támasztotta az ajtónak, nehogy azt becsukhassák a munkások. Elmondotta, látta Müllert a kapuban. Amikor a vezetőügyész felszólította Müllert, hogy adják ki a holttestet, hallotta, amint a Müller háta mögött állók ezt kiáltották:

— Csak vér árán adjuk...

Elnök: Milyen nyelven?

Tanu: Románul. A továbbiakban részletesen kifejti, hogy Cumpanas behatolt az ajtón, melyet belülről visszazsorzítottak úgy, hogy Cumpanas

igen veszélyes helyzetben volt. Ekkor Coti és Kiss komiszárok Cumpanast derékszijánál fogva kihúzták az ajtóból. A munkásoknak sikerült az ajtót benyomni és ebben a pillanatban két lövést hallott belülről. Ugyanakkor kezén megsérült.

Elnök: Amikor maga megsérült, betörték az ablakot. Nem lehetséges, hogy a szilánkoktól sérült meg?

— Lehetséges.

— Láttam, amikor Cumpanast kihúzták az ajtón, hogy ő magával huz valakit?

— Láttam, de nem tudom, hogy kit.

Szemléltető tanuvallomás idegességgel egybekötve

Patrascanu védő: Amikor lábát az ajtónak támasztotta, milyen rés maradt azon?

Tanu az ajtóhoz megy, kinyitja és megmutatja, hogy amíg kihúzták Cumpanas rendőrtisztet, miként támasztotta lábával az ajtót.

Patrascanu védő. A rendőrök közül Cumpanason kívül volt még valaki az otthonban?

— Senki más.

— Amikor kihúzták Cumpanast, vele együtt húztak még ki valakit?

— Nem tudok bizonyossággal emlékezni.

— Mindig Cumpanas mellett volt?

— Ott voltam.

— Ugyebár Kiss és Coti komiszárok is bementek az otthonba?

Tanu idegesen: Nem ment be senki.

Nicolau ügyész: Viselkedjek rendszeren. Biróság előtt van. Megbüntetem.

Patrascanu védő: Cumpanasnak volt revolver a kezében?

Tanu: Nem volt.

A megsebesült csendőr vallomása

Szünet után az elnök

Negoescu Konstantin

rendőrtisztet szólítja a biróság elé. Elmondja, amikor a rendőrség beakart nyomulni az otthonba, egyszerre két lövést hallott belülről.

Elnök: Az otthon ajtajának alakát a golyók zúzták be?

— Igen.

— A rendőrök lőttek?

— Nem tudom.

Zissu védő: Amikor a két lövést hallotta, az otthon ajtaja már be volt zárva?

— Erre a kérdésre nem tudok határozottsággal felelni.

— Hány méterre volt az ajtótól?

— Két méterre.

Zissu: Voltak benn az otthon előcsarnokában rendőrök?

— Ezt nem tudom megmondani.

Bürger Ernő dr.: Mennyi idő telt el azután, hogy a belülről jött lövések után kívül is eldördültek a fegyverek?

— Nem több néhány pillanatnál.

Általános figyelem és érdeklődés között szólítja az elnök

Careiman János

csendőr szakaszvezetőt vallomástételre. Nagy részletességgel elmondja, hogy amikor a rendőrség az otthonba ért, két-három lövést hallott. Ekkor kapott a csendőrség parancsot, hogy puskatussal verje be az otthon ajtaját.

Nicolau ügyész: Ha itt a vádlottak között szétnézne, megismerné?

— Én kérem akkor zavarban voltam. Nem ismerném még

— Az az ember, akit Cumpanas kihúzott, fegyvert tartott a kezében?

— Nem láttam fegyvert a kezében.

— A kürtzó mikor hangzott el?

— Amikor a kürtzót hallottam, utána már lövés dördült el az otthonból.

— Sok idő telt el a belülről jött lövés és addig, amíg kívülről is megszólaltak a fegyverek?

— Néhány pillanat alatt történt minden.

— Mikor lőttek kívülről?

— Ezt én nem tudom. Belülről és kívülről is hallottam lövést.

— Mikor kiáltották azt, hogy csak vér árán?

— Azután, hogy a vezetőügyész az utolsó felszólítást intézte Müllerhez.

Zissu védő: Amikor Cumpanast kihúzták hallott revolverlövést?

— Nem emlékszem.

— A rendőrök kezében látott revolvert?

— Nem.

Bürger dr.: Amikor Cumpanast kihúzták, egy civilt is kihúztak vele?

— Igen.

— Az előbb azt mondta, nem tudja.

Patrascanu védő: Hogyan lehet egy ilyen kis résen Cumpanast is kihúzni és az még maga is kivonszoljon egy embert?

Tanu újra az ajtóhoz megy és Friedmann vádlott segítségével megmutatja, hogyan tartotta ő lábával az ajtót, miként állott Cumpanas és hogyan jutott mellette még ki egy munkás. Ezután a tanu letette az esküt.

Ekkor újból lőttek és érezte, hogy a fején megsebesült. Ekkor megszólalt a kürt, majd sortüzszerű zajt hallott és ekkor újabb sebesülést érzett a nyaka tájékán.

Patrascanu: Tudja honnan lőttek? Belülről, vagy kívülről?

— Nem tudom. Csak lövést hallottam.

Zissu védő: A vizsgálóbíró előtt a tanu azt vallotta, hogy ő is lőtt és utána sebesült meg.

Tanu: Én mai vallomásomat tartom helytállónak.

Zissu: Csodálatos, hogy néhány nappal az eset után nem emlékezett annyira az események lefolyására, mint ma. Nem tanították ki magát mai vallomására?

— Nem. A mai vallomásom a helytálló.

A biróság ezután Careimant vallomására megeskette.

A következő tanu

Grell József

rendőrtiszt. Ismerteti az otthon előtt történeteket, majd elmondja, hogy Craciun komiszárúst az otthon előcsarnokában látta, onnan jött ki sebesülten.

Elnök: Ez biztos? Akik közvetlen közelben voltak, másképpen látták ugy, hogy Craciun az ajtó előtt sérült meg?

Tanu: Igy van, ahogy mondom. Határozottan állítom, hogy Craciun sebesülten jött ki az otthonból.

Zissu: Amikor Craciun megsérült, már használta a karhatalom fegyverét?

— Igen.

— Azt mondotta két lövést hallott. Ezenkívül hallott még lövést?

— Nem hallottam többet.

Nagy Hugó dr.: Revolvert látott Craciunnál?

— Nem csak kard volt a kezében.

Strominger: Engem látott?

— Nem.

A rendőrök nőket üldözték az utcán

Nicolau ügyész: Látott munkásnőket elmenni az otthonból, amikor megtisztította azt?

— Láttam asszonyokat kis gyermekükkel elmenni.

Patrascanu védő: Hogyan lehetséges az, hogy átjutottak a rendőrkordonon, hiszen az egész otthon körül volt véve?

— Ezt én nem tudom. Annyit láttam, hogy rendőrök üldözték nőket, akik kijutottak az otthonból és elfutottak.

— Elfogták őket?

— Nem tudom.

Zissu védő: A rendőrök asszonyok után futottak, akik az otthonból jöttek ki?

Hiszen ott olyanok is álltak, akik az érdeklődők soraiból kerültek ki.

— Annyit mondhatok, láttam rendőröket, akik asszonyokat üldözték.

Nicolau ügyész kérte a tanu megesketését. Zissu védő tiltakozott az eskü letétele ellen. Különösnek tartja, hogy ma vetették fel először azt a lehetetlen kérdést, hogy asszonyok és gyermekek vitték el a revolvert és a vádnak már azonnal tanuja akad annak igazolására, hogy megmotozás nélkül valaki kijuthatott a kordon mögül. A biróság azonban megeskette a tanut. A védelem az eskü kivétele miatt semmisségi panaszt jelentett be.

A titokzatos feketeinges alak

A tegnapi tárgyalás utolsó tanuja

Coti János

rendőrtiszt, aki április hetedikén szintén megsebesült. Elmondta, hogy az emlékezetes napon ő is kivonult az otthon elé. A sikertelen felszólítás után kapott parancsot a rendőrség az otthon ellen indulni. Ekkor megszólalt a kürt. Az ajtónál dulakodás támadt a rendőrök és munkások között. Ekkor két lövést hallott az otthonból.

Elnök: Amikor egy rendőr a lábával az otthon ajtaját támasztotta, az előcsarnokban volt rendőr?

— A félig nyitott ajtószárnyban egy rendőrt láttam. Ugyanakkor láttam, hogy egy feketeinges alak padot akart kihajítani. A vezetőügyész éppen ott állott és én félrehúztam.

— Megismeri azt a feketeingest?

— Régi rendőr vagyok, ha megismertem volna, akkor azonnal megmondottam volna. Most meg sem kíséreltem, hogy a vádlottak sorában keressem. Nem ismerem fel. Az a rendőr, akit kihúzták a derékszijánál fogva, figyelmeztetett, hogy meg vagyok sebesülve. Ekkor már kívülről is hallottam lövéseket és arrébb álltam.

— Láttam Stromingert?

— Nem.

Nicolau ügyész: Milyen irányban jött belülről a golyó?

— A felső ablakból. A magasságot a kezemmel el sem érem.

A védők: Akkor megdől az a vád, hogy a belülről jött golyók bárkit is a fején megsérthettek volna.

Patrascanu védő: Rendőrt látott bemenni az otthonba?

— Nem juthatott odabe senki.

Zissu: Az eset óta volt már a munkásotthonban, nem nézte meg ekkor honnan jöttek a lövések?

— Örültem, hogy épp bórral menekültem. Nem törődtem már ezzel.

Patrascanu: Amikor a rendőrt kihúzták az ajtóból, látott valakit mellette?

— Egy asszony volt mellette és azt kiáltotta:

— Eressze el a hajamat.

Coti a vádlottak felé fordulva: Ütöttem én valakit?

Vádlottak: Nem.

Müller: Szóltam én magának, jelentse feletteseinek, hogy borzalmasan össze vagyok verve? Mondottam esodálom, hogy életben vagyok?

— Igen.

Serbanescu Johanna: Igaz-e, hogy nekem azt mondotta: Megsebesültem, ezért még számolunk.

Coti: Lehet, hogy mondtam.

A biróság ezután Cotit vallomására megeskette. Az elnök délután félháromkor a tárgyalást ma reggel tíz órára halasztotta el.

Mész Tordai cement Gipsz

Szigetelő- és fedőlemezek, Náfonatok, Trassz, Fedőpala, Vastraverzek és betonvas vaggontételben és kicsinyben

Ifj. REITER SIMON Ltd

Timisoara, Küttl-tér. Telefon 238

Szt. Gellórt Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiumes gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhirű konyhája. Egyágyas szobák 6—12 P.-ig. Kétágyas 12—22 P.-ig.

Nagy vízum és utazási kedvezmény.

A szovjet hajóhadának tüntető gyakorlatozása a Fekete tengeren

Bukarest, szept. 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Regele Carol nevű személyszállító gőzös kapitánya részletes jelentést tett a hadügyminiszteriumban arról, hogy több orosz hadihajó a Fekete tengeren hadgyakorlatokat folytat. Ezek a gyakorlatok román vizeken mentek végbe. A szovjet hajóraj a múlt héten meglátogatta Konstantinápolyt és több napig a Dolma-Bagee palotával szemben a konstantinápolyi kikötőben tartózkodott. A látogatás után az orosz hajóraj folytonos gyakorlatozás közben Odessza felé indult el. Az orosz vezérhajón tartózkodik Frunza tábornok, a szovjet hadsereg főparancsnoka is. Ezt a körülményt Bukarestben tüntetésnek tekintik és élénken kommentálják, hogy a román származású kommunista tábornok, aki a román hadseregben állítólag káplár lett volna, a Fekete tengeri gyakorlatokon szintén részt vett.

Névtelen besugó

Rothermere levelét hamisította

Pozsony, szeptember 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Tegnap csendes napja volt a Tuka-per tárgyalásának. Az elnök bejelentette, hogy az előző napi tanuvalomások után szükségessé vált Tuka Béla és Kovács János utlevelének megvizsgálása, annak megállapítása céljából, hogy vajjon 1923 augusztus 20-án valóban jártak-e Bécsben. Nagy izgalom támadt, amikor a szóban forgó utleveleket sehohsem találják, de ekkor feláll Galla dr. védő és átnyújtja az utleveleket, melyeket előzőleg a védelem kért ki tanulmányozás céljából.

Weichherz dr. védő bejelenti, hogy Massaryk nádszegi jegyző a törvényszék folyosóján hallotta, amikor valaki az előtte való napon kihallgatott Hoferik bécsi házmesternek azt mondta, hogy a kapott ezer korona csak előleg és költségeire még nagyobb összeget fog kapni. A védő ezért indítványozta, hogy Massarykot tanuként hallgassák ki.

Halik dr. védő tiltakozik az ellen, hogy Rothermere lord titkárnőjének Tukához intézett állítólagos levelét felolvassák. Ez a levél egy névtelen besugó sorai kíséretében került az ügyészségre és az írásszakértők véleménye szerint a két levél kézírása megegyezik. Ugyancsak kéri a védő Wolff ezredes részéről Tukához intézett állítólagos levélnek a mellőzését is. Az elnök bejelenti, hogy az említett levelek eredeti volta nem állapítható meg és ezért azokat nem olvassa fel.

?? ASPHALT ??

Bizalmi állás

Komoly kisasszony, aki járatos a vévőkkel való érintkezésben, könnyű irodalmi munkát kell végeznie, jó számláló, felvétetik. Csak sajátkeztírású ajánlatok az eddigi működés, fizetési igény és referenciák megjelölésével személyesen benyújthatók naponta délelőtt 10-fél 1 és d. u. 4-7 óra között.

Skodai női divatüzletében, Temesvár-Belváros.

Husz nap és négy óra kellett a Zeppelinnek Friedrichshafen-től Friedrichshafenig

Friedrichshafen, szept. 4.

A Zeppelin léghajó tegnap reggel romániai időszámítás szerint féltíz óra körül megjelent a friedrichshafeni repülőtér felett és ezzel diadalmas világgörülű utját befejezve sikeresen visszaérkezett szűkebb otthonába. Mint egy hetvenezer ember ujjongó lelkesedésének kitérője közben történt meg a leszállás. Elképzelhető, hogy mekkora tömeg várta a Zeppelin érkezését, amikor a friedrichshafeni pályaudvarra két napon keresztül jóformán percekint futottak be a különvonatok a birodalom minden részéből, azonkívül Svájból és Ausztriából is igen sokan érkeztek. Az országutakon az autók ezrei valósággal torlódást okoztak. Friedrichshafenben két nap óta az ut-

cákon szinte bábeli nyelvzavar uralkodott, mert a világ minden tájáról való emberek érkeztek oda.

Reggel kilenc óra negyvennyolc perc volt, a mi időnk szerint, amikor a Zeppelin a repülőtér felett simán le szállott. Előzőleg a léghajó a csarnokhoz közeledett, majd elállították a motorokat és lehullottak a kikötésre alkalmas kötelek. Negyedóra múlva a Zeppelint lassan a nyitott keleti kapu felé vezették. Élénk beszélgetés volt ekkor már az utasok és a kívülálló közönség között. A Zeppelin Lakehurst-től Friedrichshafenig az utat hatvanhét óra alatt tette meg, a világgörülű utat pedig Friedrichshafentől Friedrichshafenig husz nap és négy óra alatt repülte végig.

Népilelet fenyegette a rablógyilkos szolgát, aki gazdáját és feleségét megölte

Kaposvár, szeptember 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Somogy megyében levő Zics községben Haslinger János szatócsnál szolgált Láng Ferenc harminc éves földmives, aki egy év előtt került oda Jászberényből. Tegnap hajnalban Láng Ferenc megtámadta az istállóban a hatvanegy éves Hasslingert, aki a lovakat akarta befogni. A szolga kalapáccsal úgy fejbe vágta gazdáját, hogy a kalapács markolatig hatolt a szerencsétlen ember koponyájába. Ezután Láng Ferenc kést rántott elő és azzal gazdáját kétszer mellbeszurta. Hasslinger a helyszínen meghalt. A gyilkos most besietett a lakásba és az alvó Hasslingerét szintén fejbeütötte a kalapáccsal úgy, hogy az asszony eszméletét veszítette. Véres munkája után a gyilkos hozzáfogott a lakás kifosztá-

sához. Közben az asszony kezdett eszmélni, amire Láng Ferenc zsineget szedett elő, azt a nő nyakára hurkolta és vele megfojtotta. Ezután kapkodva összeszedte a házaspár minden pénzét, több értékes holmiját és futásnak eredt. A falu embereinek feltűnt a hajnali órákban rohanó legény, hamarosan elfogták és amikor a gyilkosság kiderült, népiletet akartak rajta végrehajtani. Láng Ferencet gazdája udvarán istrággal a feldühödött emberek felakasztották egy fára, az idősebbek tanácsára azonban még idejében levágták és átadták a csendőrségnek, amely a gyilkost a kaposvári ügyészség fogházába kísérte. Láng Ferenc beismerte, hogy tettére előre készült azzal a szándékkal, hogy a rablott pénzzel megszökik és magának jobb sorsot terem.

Magyar iskolájuk nincsen de a románon kívül a német iskola fentartásához is hozzá kell járulniok a janovai magyaroknak

Temesvár, szept. 5.

Janova temesmegyei község magyar-ságának évek óta súlyos panasza van, A janovai magyar gyermekek nem járhatnak sem magyar, sem pedig német iskolába. 1927-ig a katolikus német iskolába jártak. 1927-ben azután a tanító — hivatkozva egy közoktatásügyi rendeletre — nem vette fel a gyermekeket a német iskolába és így fénytelenek voltak az állami népiskolába beiratkozni, ahol természetesen kizárólag román a tanítási nyelv.

A janovai magyarokat, akiket megfosztottak legszentebb joguktól, hogy gyermekeiket anyanyelvükön taníthassák, ezenfelül kötelezték, hogy úgy a német, mint pedig a román iskola fentartását biztosítsák. Tehát az iskolától megfosztott magyaroknak nemcsak a román, hanem a német iskola fentartásához is hozzá kell járulni. Az állami iskolában három tanító van, ezek közül kettő regáti, míg egy bányászi.

Az azonban egyik sem tud árva szót sem magyarul és így tolmácsra van szükség, ha a tanító a gyermekekkel, vagy a tanulók a tanítókkal beszélni akarnak.

A magyar gyermekeknek minden létezen egyszer van hittanórájuk, de ez is csak olyan tessék-lássék módjára történik. Az elmúlt esztendőben hittanvizsgát nem is tartottak. Ezzel szemben

valahányszor görög keleti temetés van, különös előszeretettel magyar fiukat öltöztetik fel ministránsnak és nekik kell asszisztálni román temetésen.

Janován elegendő számú magyar tanuló van ahhoz, hogy magyar tagozat nyíljen. A magyar tanulók száma a Janovához tartozó Rikitsai pusztaival együtt meghaladja a harmincat és így felülmúlja a közoktatásügyi törvény által előírt létszámot.

A Magyar Párt janovai vezetősége megkérte a temesi tagozat elnökségét, hogy tegyen lépéseket a janovai iskola magyar tagozatának érdekében. Szeretnék remélni, hogy az ősszel már magyarul tanulhatnak az iskolában a magyar gyermekek. Ez a kérés annál is könnyebben teljesíthető, mert mindössze csak annyit kell tenni, hogy három tanító közül egyet elhelyezzenek és egy olyat hoznának helyébe, aki tud magyarul.

Titokzatos

utasok, akiket a berlini bombamerénylet elkövetésével gyanúsítanak

Berlin, szeptember 5.

A birodalmi gyűlés palotája ellen napok előtt megkísérelt bombamerénylet nyomozásában érdekes fordulat állott be. A rendőrségen ugyanis tegnap megjelent egy soffőr, aki elmondotta, hogy a merénylet éjszakáján két embert vitt autóján, akik élénk beszélgetést folytattak. Az egyik férfi a Nürnberger Strassen kiszállt az autóból és ekkor nagyobb csoportot látott a hóna alatt. Bizonyára ebben volt a bomba. Ez a férfi azután ismét beszállt az autóba és a két utas a birodalmi gyűlés palotája elé hajtatott. Ott mindketten kiszálltak és a soffőrt kifizették. A soffőr ezután két óra múlva véletlenül ismét arra járt és még mindig ott látta az éjszakai két utast. Röviddel azután megtörtént a robbanás.

MI VAN A POSTÁVAL? kérdezi

nap-nap után a Temesvár-aradi vonalon fekvő községek lakossága. A levelek három-négy napot késnek, sokszor egyáltalában nincsen posta. Az a gyanu, hogy a postaszákokat nem adják le rendeltetési helyükön, hanem tovább viszik Aradig, sőt Nagyváradig úgy, hogy másnap visszakocsikoztatják és a Temesvárott feladott levél esetleg újból visszajut — Temesvárra. Felhívjuk az illetékes körök figyelmét, ébresszék fel az alvó mozgópostásokat.

KARDCSÖRTETŐ FÖLDMŰVE-

LESÜGYI MINISZTER. Prágából je-

lentik: A földművelésügyi miniszter

a chlumetzi agrárgyűlésen feltűnő

szocialista szellemű beszédet mondott.

Állandóan szem előtt kell tartanunk

— mondotta — a szerbek áldozatkész

hazaszeretettét. Mint földművelésügyi

miniszter felszólítom a földmivesteket,

hogy ne mentessék fel fiaikat a kato-

nai szolgálat alól. Szomorú legyen

minden apa, ha nincsen családjában

senki, aki hazáját megvédelmezné,

mikor reákerül a sor. Áldozatkész-

séggel kell megvédelmezni hazánkat

minden körülmények között.

?? ASPHALT ??

GRAND HOTEL

IMPERIÁL

NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

1

perc

a Kele-

ti pályá-

udvartól. Pá-

lyaudvar mel-

lett fekvő első-

rangú jó polgári

szálló. 150 szoba,

lift, központi fűtés,

hideg-meleg folyóvíz.

Telefonos szobák. Fényes

társalgóhelyiségek. Kiváló té-

llikert-étterem polgári árakkal.

Interurbán telefonok: J. 326-19,

J. 463-52, J. 463-53. Prospektust kész-

séggel küld az Imperiál-szálló igaz-

gatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Hírek

— Mironescu külügyminiszter itthon. Bukarestből jelentik: Mironescu külügyminiszter Genfből, ahol a Népszövetség ülészakán vesz részt, egyenesen haza utazik és szeptember tizenötödikén érkezik a fővárosba.

— A főpolgármester sietteti a tejközpont és a kórház építését. Domasneanu György nyugtábornok, főpolgármester szabadságáról hazatérve különösen élénk figyelemmel kíséri az új városi építkezések előrehaladását. Így felkereste az ujonnan készülő tejközpontot, ahol már folyamatban van a francia eredetű gépek felszerelése. A főpolgármester megsürgette a munkálatokat és minden körülmények között azon van, hogy a tejközpont még a tél folyamán megkezdje működését. Felkereste ezenkívül a főpolgármester a közokmány készülő pavilonjait is és intézkedett, hogy mindennek előtt a járványkórház feltétlenül elkészüljön és ugyancsak a tél beállta előtt átadható legyen hivatásának. A fővárosból sürgősen kérni fogja a város a szükséges fertőtlenítő felszerelést és egyéb szükséges berendezési tárgyakat.

?? ASPHALT ??

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Az angol kormány Palaise C. M. minisztert nevezte ki bukaresti angol követnek. Az új követ 1905. óta teljesít diplomáciai szolgálatot és ezen idő alatt Bécsben, Athénben, Pekingben és Tokióban működött. Greg Róbert jelenlegi bukaresti követet a londoni külügyminiszteriumba rendelték, ahol magasabb szolgálati beosztást kap.

* Rádiók és azok átépítése, javítása, arbantartása, havidíjért legolcsóbban Jrania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

Parketták

(Bükk és tölgy)

legolcsóbban

Telek- és Építő R.-T. Temesvár II. Építődvar, Sörház fasor.

— Négy óra alatt harmincnegyzet ház égett le. Bukarestből jelentik: Rettegő tűz pusztított tegnap Sorocában. Négy óra leforgása alatt harmincnegyzet ház égett le. A tűzoltóság és a hatóságok tehetetlenek voltak a veszedelemmel szemben, mert nem állott elegendő víz rendelkezésre. Sok család hajléktalan maradt. A kár meghaladja a tizenkét millió leit.

?? ASPHALT ??

— A városi tanács feloszlata. A temesvári városi tanács feloszlata. A kérdésével kapcsolatban Domasneanu György főpolgármester kijelentette, hogy a tanácsok feloszlata természetes folyamánya lesz az új közigazgatási törvénynek. Közlebbi adatot, hogy mikor oszlatják fel a városi tanácsot, még nem lehet tudni.

Fontos!

Az új

PHILIPS

féle vevőkészülékek beérkeztek!

Tisztelettel meghívjuk az igen tisztelt közönséget, hogy az ELECTRON cég Szent György-téri helyiségében szeptember 5-én, 6-án és 7-én este 9 órakor ezen új készülékkel tartandó bemutató hangversenyeinket kötelezettség nélkül hallgassa. Teljes tisztelettel:

Fontos!

„PHILIPS“

Román Részvénytársaság

Fontos!

— Bánsági származású magyar diplomata. Budapestről jelentik: Woracziczky Olivér gróftot varsói magyar követnek neveztek ki. Ez a kinevezés közlel érdeklő a Bánságot, mert az új magyar varsói követ, aki eddig Londonban, Brüsszelben és Párisban teljesített diplomáciai szolgálatot, bánsági származású. Apja Woracziczky János gróf monostori földbirtokos, anyja pedig Khen-Héderváry volt horvát bán és magyar miniszterelnök huga.

— A belügyi államtitkár bánsági körútjának eredménye. Bukarestből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta Mirtó belügyi államtitkárt, aki beszámolt bánsági és erdélyi inspekciós körútjának eredményéről. Mirtó ezután Raducanu munkügyi miniszterrel folytatott megbeszélést.

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

— Új tanítási rend. Bukarestből jelentik: A közoktatásiügyi miniszter elhatározta, hogy az új iskolaévben a középiskolák előadásai félnaposak lesznek. Ez egyelőre kísérletet jelent és ha az új oktatási rend beválik, akkor a félnapos előadásokat véglegesíteni fogják.

— Eljegyzés. Tamme Rózsika és Lukács Péter jegyesek. (Mindkét külön értesítés helyett.)

— Ezer halottja van az Indus áradásának. Bombayból jelentik: Az Indus folyó áradása egyre tart és a helyzet nagy területen válságosra fordult. A víz óráról-óra emelkedik és már több száz várost, valamint kisebb-nagyobb falut elöntött. A pánik olyan nagy, hogy a menekülők egész légiója érkezik Bombayba. Az árvíz halottainak száma meghaladja az ezret.

— Katolikus pap balesete. Nándorhegyről jelentik: Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség érte Párny Lajos nándorhegyi katolikus lelkészt, aki távolabb lakó híveit kerékpáron látogatja meg. Ruszkabányára is kerékpáron igyekezett. Amikor onnan visszatért, utközben beesteledett és kerékpárja egy parasztszekérrel ütközött össze. A kerékpár összetört és Párny súlyos zúzódásokat szenvedett. Nándorhegyi lakásán ápolják.

— Panamázó vasúti főlisztviselő. Bukarestből jelentik: Az államvasutak bukaresti vezérigazgatósága újabb nagyarányú panamát fedezett fel. A vezérigazgatóság megállapította, hogy a bukaresti kiutalási osztályfőnökség két vezetője, Mircea Ottulescu aligazgató és Cratero Maximilián felügyelő nagy területeket sajátított ki úgy a maguk, mint pedig ismerőseik részére azokból a földekből, amit az agrárreform iskolák, kórházak és tisztviselői lakások részére adott. A hűtlen tisztviselőket felfüggesztették és megindult ellenük a bünvádi eljárás.

Olcsó és jó

cserépkályhák

kandallók és takaréktűzhelyek

csakis

Turi György cserépkályhásnál
Temesvár, Rékási
ut 26. (villamos
megálló közelében) kaphatók

— Temesvárra menekült betörők. Lugosról jelentik: Eddig ismeretlen tettesek behatoltak Bayer Sándor és Dvorszky Károly lugosi lakosok lakásába, ahonnan ruháikat és ékszereket loptak el. A rendőrség nyomoz a tettesek után, egyben a lopásokról értesítette a temesvári rendőrséget is, mert valószínű, hogy a tettesek Temesvárra menekültek.

— Goromba rendőrtisztek felfüggesztése. Bukarestből telefonálta tudósítónk: Vaida Sándor belügyminiszter felfüggesztette állásától Bene György nagyszalontai rendőrpáncsnokot, mert állásához nem méltó magaviseletet tanúsított. A rendőrtisztviselő ugyanis nyilvános helyiségben részegen botrányt okozott. A felfüggesztéssel egyidőben Benét a fegyelmi bizottság elé utalták. A belügyminiszter ezenkívül két focsani rendőrtisztet is felfüggesztett állásától, mert a közönséggel szemben durván viselkedtek.

* Ürileányok jazz-band-jére táncolhat a Lloyd-Tavernában.

?? ASPHALT ??

— Ölnék az amerikai méretek. Newyorkból jelentik: Tegnap ünnepelte Amerika a munka napját. Az ünnep alkalmából a szédítő autóforgalomnak százharminc, a fürdésnek negyven áldozata lett. Ezenkívül a kisebb-nagyobb baleseteknek is negyven sebesültje volt. Feltűnő nagy volt a gyilkosságok és öngyilkosságok száma.

— A határok megváltoztatása. Genfből jelentik: Az interparlamentaris unió elfogadta és a Népszövetségnek benyújtotta Heile dr. javaslatát a határváltoztatásokról. A nagyfontosságú tervezet a következőket tartalmazza: Az államok jelenlegi határait elismerik és azokat a Népszövetség összes tagjai garantálják. Az egyetlen jogi alap a terület változtatásra az érdekelt népeesség akarata és a nemzetközi eljárás. Ha a Népszövetség meggyőződik arról, hogy két állam közötti határ a békét fenyegeti, akkor pártatlan bizottságot küldenek ki az igazságos és békét biztosító megoldás céljából. Vitás esetekben a Népszövetség közgyűlése fog dönteni. Ha valamelyik határvidek népelege ki akar lépni a jelenlegi állam kötelékéből, akkor a népszavazást tizezer szavazó indítványára a népszövetségi tanács elrendelni köteles.

* Orvosi rendelő áthelyezés. Dr. Salamon Sarolta szemorvos rendelőjét Szerb-u. 5. (Erzsébet-udvarba) helyezte át és rendel délelőtt 10—12-ig és délután 3—5-ig.

13×18-as Goerz Auchütz-

kamara 10.000 lei, 9×12 Goerz „Celor“ objektívvel 6000 lei, 6×9 Voigtlander Anastigmatos 2000, 6×9 Primar Anastigmatos filmes 1800 lei

Sternbergnél, Mercy-utca

— A temesvári zsidó ifjuság. Barissia Herzl csoportja lázas izgalommal készül Norda Miksa Dr. Kohn című világhírű iránydrámájának az előadására. A dráma szombaton, szeptember hetedikén este kilenc órakor kerül színre a zsidó liceum tornatermében. Az előadásnak nagy sikere lesz, mert azt a zsidó műkedvelők a palesztinai zsidó lakosság felségélyezésére adják elő és a tiszta jövedelmet a palesztinai zsidóknak juttatja. Jegyek előre válthatók Recta üzletben Belváros, Hunyadi-utca.

* Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedő egyéneknek a természetes „Ferenc József“ keserűviz megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz az által, hogy a bétartalmat kiméletesen távolítja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József viz egész sereg föloldó hűdésben fekvő betegnél is megtette a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést okozott. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.



Saját magának és nejeinek élellyegytigani nyugdíjat biztosít, ha beiratkozik a **Munkások Rokkantegylete**

biztosítandó öreg napjait. Beiratkozni lehet az egyesület következő fiókjainál:

- I. kerület az „Arany Szarvas“ éttermében,
 - II. „ a gyár. Vigadó kistermében (Sörgyár)
 - III. „ Hornicsek-féle vendéglőben, Király-utca 36.
 - IV. „ Schollier-féle étterem, Skudier-tér.
 - V. „ Bottyen-féle vendéglő, Str. Olteni 25
- Rónában Jäger-féle vendéglőben, Strada G. Major 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyet központi irodájában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.



HÉTFŐN TÁRGYALJAK A CSEH ÉM PERÉT. Budapesti tudósítónk telefonálja: A hidásnémeti kémkedés gyében letartóztatott Pecha Vince szeptember kilencedikén kerül a budapesti hadbírószék elé. A főtárgyalás főnöke Kovács dr. hadbíró százados sz. Pecha Vincét Cseh András dr. hitalból kirendelt védő fogja védeni. A tárgyalás a nyilvánosság teljes kizárásával megy végbe és lehetséges, hogy az ítélet kihirdetése után hivatalos közleményben tájékoztatják a nyilvánosságot a perről és az ítéletről.

A Magyar Dalárda jubileuma. A Magyar Dalárda jubileuma alkalmából a zenei rész legkiemelkedőbb eseménye lesz a szeptember tizenegynéves hangverseny, amelyet a városi zínházban rendeznek és melyen több temesvári dalegyesület fog közreműködni. A Magyar Dalárda Szegő erenc országos karnagy vezénylete mellett elénekli Pogatschnigg Guidó zeneiskolai igazgatónak Halló a hegedűt című pályanyertes dalművét. A diszhangversenyt megelőzőleg szeptember 12-én, csütörtökön este a jubileumi egyesület elnökének, Ambrózy Andor bárónak tiszteletére szerenádot ad, amelyre a Lloyd-soron kereshetül este kilenc óraker fátylamenethen onulnak a dalosok az előnk lakása elé.

Elsőrendű Siebold keményfaháló butorgyárban, Timisoara II., Str. Telegrafului 19. Telefon 6-99.

Titokzatos járvány. Kaposvárról telefonálja tudósítónk: A Somogy megyében levő Koppányszántó községben titokzatos betegség ütötte fel fejt, amelyben egy földműves családával együtt meghalt. Az orvosok megállapították, hogy a betegség rájárat és közhigiénia útján is megkaparató. A községet erre lezárták és a lakosság csak külön engedéllyel távozhatik.

Megrontott élet lesz a Déli Hírlap egközelebbi regényének címe és hőstője egy lugosi urilány, akinek szép fiatal életét egy végzetes szerelem ontja meg és végül is tragikus halálát okozza. Mostani regényünk befejezése után, szeptember közepén, kezdjük meg az új regény közzétételét. Uj előfizetőinknek, akik október elsejétől kezdve fizetnek elő a lapra, már az új regény közzétételétől küldjük a lapot.

Anyakönyvi hírek Születtek: Georgiev Mária, Doti Mária, Jung Péter, Meghaltak: Fehér István 20 és Jivonivici József 65 éves korában.

ASPHALT ? ?

Két veszedelmes betörőt fogtak el. Marcunescu szabadfalui esendőrőrmester elfogta az egyik szabadfalui elhagyott kunyhóban Rusalin Sztánt és Bocz Mihályt, akik néhány hét óta a környék gazdáit fosztogatták. A vallatásnál kiderült, hogy Rusalin Sztán társa volt Jonita Istvánnak, aki tudvalevőleg néhány hét előtt betört Héger Erzsébet szabadfalui lakásába és ott fosztogatni akart. A esendőrőknek akkor sikerült tettenérni őket. Rusalin azonban revolverrel védekezve lelőtte Lőrinc János éjjeliőrt és az így támadt zavarban elmenekült. A két jómadarat átkiszérték az ügyészségre.

Mükedvelői előadás Boksánbányán. Kitünően sikerült mükedvelői előadást rendezett a boksánbányai dalárda Boksánbányán, a resicai férfikar és a neuwerki katolikus templomi vegyeskar közreműködésével. Nagy sikert aratott mindegyik dalárdának az énekszámra és szép hatása volt Krágyel Katica szopránszólójának is. Elismerés illeti a boksánbányai és neuwerki dalárdák karnagyát, Tuskán Antalt, aki fáradságot nem kímélve dolgozott a hangverseny sikerének érdekében.

Tolvajok a hetipiacon. Bojin Miklós ligeti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik tegnap a piacon ellopták pénztárcáját, melyben nyolcszáz lei volt.

Végzetes játék az ócska revolverrel. Uvin községben néhány nap előtt tragikus szerencsétlenség történt. Voina György rozsdás revolverét mutogatta Baragia János mezőőrnek. Voina tréfásan megjegyezte, hogy ez a fegyver olyan öreg és használhatatlan, hogy nyugodtan reá merne löni, mert ugysem sütné el. Baragia tréfára fogta a dolgot, belement a veszélyes játékba, mire Voina három lépésről reálított. A revolver azonban elsült és Baragiát altestén érte a golyó. A sérült embert a temesvári kórházba szállították, ahol tegnap meghalt. Voinát a vizsgálóbíró tegnap letartóztatta.

Covay Temesvár - Gyárvaros. Háromkirály-u. 7. sz. készíti mérték után a legelegánsabb férfi fehérneműket szavatosság mellett. Versenyképes olcsó árak. Hozott anyagból is készít. (4629)

Házastársak halálos vitája. Versecről jelentik: Schmidt István huszonnégy éves gazdálkodó szóváltásba került a feleségével. Ez annyira elkészerítette, hogy konyhakést ragadott, többször feleségébe szurt, majd pedig felmetszette hasát. Schmidt azonnal meghalt, míg az asszonyt haldokolva kórházba szállították. Életbenmaradásához nincsen remény.

Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikört, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitünő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizlaló szer. A beteg és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és göresös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghizlalja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerészterára és vegyészeti laboratóriumára Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva. A legnagyobb orvosi szaktekintélyek javasolják. Minden gyógyszerárban kapható.

Igen olcsón kapható
nagyobb tétel
MAKULATURA
Cim a kiadóban.

Tűz egy gyártelepen. Budapestről telefonálja tudósítónk: Tegnap délben veszedelmes tűz ütött ki a Fantó olajművek Balzsam-utcai telepen. A műhelyben lenolajat főztek, amely kigyulladt. Hamarosan lángbaborult az egész műhely és a tűzoltóságnak csak nehéz munka után sikerült a tűz terjedését megakadályozni. A közlemben levő olajtartályokat sikerült megmenteni.

A vadregényes krassói hegyek között indul a Déli Hírlap új regényének eselekménye, amelynek közzétételét a hónap közepén kezdjük meg. Akik október elsejétől fizetnek elő a Déli Hírlapra, már a regény közzétételének megkezdésétől kapják a lapot.

Felnyársalta a karó. Unipról jelentik: Lighizan Miklós huszonhárom éves katoná, aki szabadságon volt, két méter magas szénakazalról leesett. A szerencsétlen ember egy karóba esett, amely valószággal felnyársalta. Súlyos sérülésekkel a temesvári katonakórházba szállították, ahol tegnap este meghalt.

Tájfún és szökőár a Fülöp-szigeteken. Newyorkból jelentik: A Fülöp-szigetek egy része fölött borzalmas tájfún vonult végig. A tájfún szökőárt okozott, amely hosszú területen elöntötte a partvidéket. A Mayon gőzös a Camarines-félsziget közelében elsütödt. A hajó 37 főnyi legénysége közül csak kilencet tudtak megmenteni. A többi 28 matróz a tengerbe veszett.

A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a Park-áálloda kávéházban, VIII. Baross-tér 18.

SENZÁCIÓ
KÉPVÁSÁRI
Bámulatos olcsó!
RECORD, képkeretgyár, Józsefváros, Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33. (3856)

Angol tiszt gyanus halála Palesztinában. Londonból jelentik: A Palesztinában szolgálatot teljesítő Bulfin angol kapitány egy arab kávéházban görcsös tünetek között megbetegedett és kínos vergődés után meghalt. Azt hiszik, hogy a kapitányt az arabok megmérgezték. A rendőrség erélyes vizsgálatot indított.

Alaptalanul gyanusították. Nagybecskerekéről jelentik: Még mindig rejtély, hogy özvegy Molnár Sándornét, a dugazdag nagybecskereki özvegyasszonyt ki gyilkolta meg. A vizsgálóbíró néhány hét előtt letartóztatta Jagodics János konaki földbirtokost és négy társát, akiket a gyilkossággal gyanusítottak. A gyanura az adott okot, hogy Jagodics nagyobb összeggel tartozott Molnárénak. Jagodics letartóztatását a vádtanács hatályon kívül helyezte, azonban az ügyészség az ujvidéki felebbezési bírósághoz felebbezett a döntés ellen. Az ügyészség ezt a felebbezését visszavonta, mire tegnap Jagodicsot és társait szabadon engedték.

Autó elütött egy biciklistát. Steiner Imre ujkiissodai lakost, aki tegnap kerékpáron haladt, a Józsefvárosban az 1559. számú temesvári autó elütötte. A bicikli teljesen összetört, míg Steiner könnyebb sérülésekkel a földre zuhant. Steiner feljelentésére megindult a vizsgálat, hogy megállapítsák, kit terhel a felelősség.

Gál Anna ritmikus tornaiskoláját szeptember 15-én megnyitja. Beiratkozás tizediktől egész napon át. III. Str. Romulus (Hattyu-utca) 9. szám.

Hatvannyolc emberélet negyvenöt millió dollár. Párisból jelentik: A sanfranciscoi partok közelében elsüllyedt San Juan gőzösnek hatvannyolc utasa veszett a tengerbe. Az áldozatok hozzátartozói negyvenöt millió dollár kártérítést követelnek a petroleumszállító hajó tulajdonosaitól, mert ez a hajó ütközött össze a személyszállító gőzössel.

ASPHALT ? ?

Ifjúsági nap az Erzsébetvárosban. A Juventus Salvator erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület szeptember 15-én tartja meg évi ifjúsági napját. Dél előtt fél 10 óraker az ifjúság bevonul a templomba, ahol László páter magyar és német nyelven ünnepi beszédet mond. Utána nagymise lesz, amely alatt az ifjak megújítják ifjúsági fogadalmukat és közös áldozáshoz járulnak. Délután 3 óraker következik az ünnepély világi része. Zene, szerenesehalászat, jukszbazar, zsákfutás, lepényevés, tivoli 120 szép nyeremmel stb. fogják a közönséget szórakoztatni. Este fél 9 óraker műsor, magyar és német vígjátékkal. Utána tánc. Belépőjegyek 60, 40 és 20 lei.

Harangok elsőrendű kivitelben. Fémöntvények, csapágyak.
Temesvári Féművek R.-T.
(Uzinele Metalurgice S. p. A.) Temesvár IV., Nap-u. 3. Telefon 23-43.

Karambol a Lloyd-soron. Az 1670. számú temesvári autó, amelyet Petrusch Mihály sofför vezetett, tegnap délután a Lloyd-soron összeütközött egy teherkocsival, melyen Jankulov Péter kocsis ült. Az összeütközés következtében a kocsi első része hasznavehetetlenné vált, Jankulov pedig a földre zuhant, de nem történt komolyabb baja. A karambol ügyében megindították a vizsgálatot.

ASPHALT ? ?

Resicán, Oravicán, Lugoson és a Bácság ismert vidékein játszódik a Déli Hírlap új regényének eselekménye, amelynek közzétételét szeptember közepén kezdjük meg. Uj előfizetőinknek, akik október elsejétől fizetnek elő a lapra, a regény közzétételének megkezdésétől küldjük a lapot.

Fejére esett egy vasdarab. Komoly szerencsétlenség érte tegnap délután Varga József gyárvarosi. Távirida-utcai munkást, akit a Márki és Barta-féle gyárvarosi gépgyárban dolgozott. Munka közben egy vasdarab a fejére esett és Varga komoly esonttörést szenvedett. A mentők első segélyben részesítették és kórházba szállították.

Rádió

Rádió-hangverseny. A városi kertészeti-hivatal csütörtökön szeptember 5-én délután 5—7 óráig a Philips berendezés bemutatása keretében úgy az Eminescu, mint a gyárvárosi Regina-Maria parkban rádió és Columbia-lemez-hangversenyt rendez.

Uj vevőkészülék bemutatása. Értesüléseink szerint a hollandiai Philips-művek részéről több ur érkezett Temesvárra, hogy az új Philips-féle vevőkészülékeket bemutassa. Ezen bemutató előadások az Electra-cég Szent-György-téri üzlethelyiségében, folyó hó 5, 6 és 7-én este 9—10 óráig fognak megtartatni, mely alkalommal az új vevőkészülék fog hangversenyezni.

Műsor:

Csütörtök. (Szeptember 5.) Budapest. 9 óra 15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12 óra: Cigányzene. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. A kultuszminisztérium népművelődési akciónak gramofonlemezei. 5 óra 15: Szalay László dr. novelláiból felolvas Baróthy József színművész. 5 óra 45: Operatrézletek. 7 óra 30: D. Micsey Józsa hangversenyének hangversenye. 8 óra 10: Hangverseny Kerpely Jenő gondokaművész és Stefániai Imre kamaraművész közreműködésével. 9 óra 25: Hangverseny. 10 óra 25: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Délelőtti hangverseny. 4 óra: A Silving-kvartett délutáni hangversenye. 8 óra: Salten Felix Das stárkere Band című színművének az előadása. Utána esti hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 45: Gramofonzene. 3 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 40: Jazz-band. **Breslau.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 10 óra 35: Táncczene. **Berlin.** 9 óra: Vonos kvintett. **Frankfurt.** 9 óra 25: A házizenekar hangversenye. **Hamburg.** 10 óra 15: Esti hangverseny. **Kassa.** 8 óra: Tamburazenekar hangversenye. **Langenberg.** 8 óra 30: Könnyű zene. **Leipzig.** 4 óra: Klasszikus zene. 9 óra 30: Salten Felix hatvan éves születésnapjának ünneplése. **Milánó.** 8 óra 30: Giordano Madame Sans Gène című operájának közvetítése. **Mährisch-Ostrau.** 12 óra 20: Déli hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: A házizenekar hangversenye. 8 óra 55: Rituális zsidó dalok. 9 óra: Népdalok. **München.** 9 óra 15: A házizenekar hangversenye. **Stuttgart.** 8 óra: Régi táncok. 9 óra 25: Szórakoztató zene. **Varsó.** 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Táncczene.

Péntek. (Szeptember 6.) Budapest. 9 óra 15: Orosz balaljka zenekar hangversenye. 12 óra: A rádió házikvartettjének hangversenye. 4 óra 20: Riegl Schimek Magda gyermekeséi és versei. 5 óra 15: Palásti László felolvasása: Páris 1929 nyarán. Felolvassa Scherz Ede. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 30: Dr. Garzó Miklós Az ideai francia nyelvoktatás bevezetője címmel tart előadást. 7 óra 40: Lóversenyeredmények. 7 óra 45: A Fidelió című opera előadása. 10 óra 30: Cigányzene. Bécs. 11 óra: A rádiókvartett hangversenye. 5 óra: Zenekari hangverseny. 5 óra 45: Brandeis Liesl Gunthmar Hellmuth és Fiedler Betty énekhangversenye, valamint Rosemberg-Sreiner Herma zongorahangversenye. 8 óra: Mandolinhangverseny. 9 óra 20: Hegedűhangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Breslau.** 4 óra 30: Kamarazene. 7 óra: Strauss Richárd vezénylete mellett ze-

nekari hangverseny. 8 óra 30: Népies zenekari hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 30: Gyermekhangverseny. 8 óra 30: A rádiókvartett hangversenye. 9 óra 40: Zenekari hangverseny. **Frankfurt.** 8 óra: Puccini A köpeny című operájának közvetítése. Utána táncczene. **Hamburg.** 9 óra: Modern szimfoniák. 10 óra 30: Káévházi zene. **Leipzig.** 8 óra 30: Bécsi népiesszene. 9 óra 30: Humor a világirodalom-

ban címen felolvasás, utána táncczene. **Milánó.** 5 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Szimfonikus zenekari hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **Mährisch-Ostrau.** 9 óra: Fuvószenekari hangverseny. 10 óra 30: Esti hangverseny. **München.** 7 óra 30: Mandolinhangverseny. 8 óra 40: Szimfonikus zenekari hangverseny. **Stuttgart.** 8 óra: Puccini A köpeny című operájának közvetítése. 9 óra: Tarka-est.

Közgazdaság

Nem hozott döntést a bíróság a Terézia-malom ügyében

Ismeretes, hogy a lovrini Reitter-féle malomkoncernhez tartozó kisbeeskereki Terézia malom tulajdonosa a temesvári törvényszéktől a kényszeregyezségi eljárás engedélyezését kérte. A törvényszék tegnapi tüze ki ebben az ügyben a döntés kihirdetését. Miclea György tanácselnök azonban közölte, hogy a törvényszék kénytelen volt a döntés kihirdetését

elhalasztani, mert még néhány telekönyvi kivonatot kell tanulmányozni, mielőtt a kényszeregyezség engedélyezése ügyében dönthetne. A törvényszék kötelezte a Terézia malom jogi képviselőjét, hogy a szóbanforgó telekönyvi kivonatokot a legrövidebb idő alatt nyújtsa be a törvényszéknek. A döntést szeptember hetedikén vasárnap hirdeti ki a bíróság.

Az összes adósságokat pontosan fizeti az állam, mert felik az adókból

Az ellenzéki pártok öszre nagy támadást készítenek elő a kormány ellen. A támadás alapját a kormány pénzügyi politikája képezi és ezen a kényes ponton akarják a kormányt megröhamozni. A kormány számol ezzel a támadással és erre vezethető vissza az a szigorú rendelet, amely az adóbehajtásokra vonatkozik. A pénzügyminisztérium az adóbehajtásokra vonatkozó rendelet érvényesítésével kapcsolatban most érdekes statisztikai adatokat közöl. Ez a jelentés kiemeli, hogy amíg az adóbehajtási rendelet életbeléptetése előtt Bukarestben naponta három millió lemel több adót nem sikerült behajtani, addig ez most átlag husz millió körül mozog. A továbbiakban

a pénzügyminisztérium hangsúlyozza, hogy módjában áll az összes állami fizetéseket pontosan eszközölni és semmiféle hátraléka nincsen. A költségvetési tételek kiegyenlítésén kívül a napi felesleg száz millió lei. Ebből a pénzből a minisztérium naponként harminc millió leit utal át a Nemzeti Bankba tartozásai fedezésére. Az októberben esedékessé váló állami tartozások szelvényeinek részletét a minisztérium már most biztosította. Az államkincstár helyzete lassan a normális felé halad. Kormánykörökben nagyon bizakodó a hangulat és úgy hiszik, mire a beigért ellenzéki támadások aktuálisak lesznek, addigra már nem lesz támadhatási terület.

Románia a barcelonai világkiállításon. Bukarestből jelentik: **Madgearu ipari és kereskedelmiügyi miniszter** tegnap **Buduga n régensnél kihallgatáson jelent meg. A miniszter a közeli jövőben külföldre utazik és meglátogatja a barcelonai világkiállítást, is ahol résztvesz a román pavillon felavatásán.**

Csak a barna kenyér lesz olcsóbb. A temesvári pékmesterek az ipari munkaadók szindikátusának székházában értekezletet tartottak és azon a kenyérrakkal foglalkoztak. A pékek elhatározták, hogy az új buzaárakat véve figyelembe, a barna kenyér árát az eddigi nyolc leiről hét leire szállítják. A félbarna kenyér kilója továbbra is 10, míg a fehér kenyér kilója 11 lei lesz.

Mezőgazdasági és ipari kiállítás a székelyföldön. Az Erdélyi Gazdasági Egyetel szeptember 12—16. napjai között mezőgazdasági és ipari kiállítást rendez a sepsiszentgyörgyi Mikó-kollégiumban. A kiállítás főbb csoportjai a következők: 1. Gazdasági termékek és termények. 2. Gyümölcsfélék, konzervek. 3. Kisállatkiállítás. 4. Ipari kiállítás. 5. Néprajzi, háziipari kiállítás. 6. Szakirodalom, tervek. A részletes program ez: Szeptember 12-én: Gazdasági és falufelújítási tanfolyam megnyitása. 14-én: A komlótermők gyűlése, este A Székely Nemzeti Múzeum diszhangversenye. Szeptem-

ber 15-én: A Székely Nemzeti Múzeum ötven éves fennállásának emlékünnepe, délután motorkereke, fogatoske és gazdasági gépbemutató, este a Brassói Székely Társaság műsoros estélye. Szeptember 16-án: A háromszék-vármegyei gazdák gyűlése, délután a cukorrépatermelők gyűlése. A tanfolyam hallgatása és a kiállítás megtekintése díjtalan. A tanfolyam résztvevőinek elszállásolásáról a sepsiszentgyörgyi Mikó kollégium gondoskodik.

Az Astra-gyári sztrájk. Aradról jelentik: Az Astra gyári munkások sztrájkjának ügyében szenzációs fordulat várható. A gyár aradi igazgatója, Vigyázó László Bukarestbe utazott, ahol részletesen beszámolt az igazgatóságnak a helyzetről. Ma tér vissza Aradra és tudatja a munkaügyi felügyelőséggel, hogy milyen eredményeket ért el. A munkásság reggel kilenc órakor gyűlést tart, ahol dönteni fog további magatartásáról.

Az államvasutak törlesztik az adósságát. Bukarestből jelentik: A kormány és az államvasutak igazgatósága között megállapodás jött létre a még ki nem fizetett, 1928 előtti adósságok kifizetésére. A még hátralékos adósságok kifizetésére a jegyvak öt-száz milliót előlegez az államvasutaknak. Ebből a tartozások egyharmada nyer legközelebb kifizetést. A többi részt is a legrövidebb időn belül fizetik ki.

Az iparostanonok tankönyvei. Ezen át sok panasz hangzott el az ellen, hogy a tanonciskolákat látogató tanoncok számára a tankönyveket a tanácsokat hivatalból az iskolák kötelesek a mesterek megvásárolni. Ezen az állapoton a város vezetőség változtatott és az ideai tanúvben tanoncok, illetve a mesterek saját maguk szerezhetik be a tankönyveket a taneszközöket. A temesvári ipartestület értesíti az iparosokat, hogy az összes tankönyvek az ipartestületnél szerezhethők be. Az ipartestület figyelemzeti a mestereket, hogy minden tanonc a szükséges könyvekkel rendelkezék, ellenkező esetben a város vezetősége újból hivatalból lesz kénytelen beszerezni a könyveket.

A budapesti főzsde jegyzése (Szeptember 5.) Leszámitolóbank 92. Kereskedelmi Bank 120,8, Angol Magyar Bank 92,2, Magyar Hitel 80,3, Pesti Hazai 200, Drasche 154, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 111, Rima 93,5, Saigó 49,6, Általános Köszén 699, Beocsini 217, Nasici 164, Spodium —, Szikra —, Ganz 101, Magyar cukor 112,8, Délcukor 10, Lipták —, Egis 15, Nova 36, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

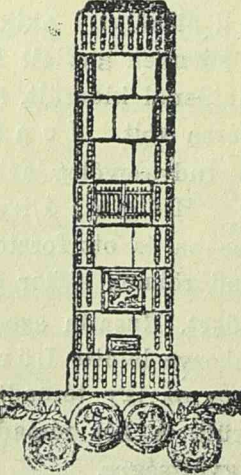
Sport

A temesvári válogatott csapat amely vasárnap a bukaresti válogatott ellen játszik, tagjai között hárman vannak: Banatul, három TAC, két TMTÉ, két Kinizsi és egy Politehnika játékos van. Ezek névsora a következő: Tanyiszta, Ludvig, Bürger, Czako, Madaras, Ciolac, Zelenak, Hrehuss, Pop Julia, Kovacs, Sepi, Dobay, Palmer, Raab, finszky. A játékosok csütörtökön este hat órakor a Hungaria fürdőben találkoznak és pénteken este a győzelemmel indulnak Bukarestbe. Utána Blasiu futballszakosztályi játékosok és Szika János kísérik el.

HOTEL CAFÉ RESTAURANT
TERMINUS
(KORONA) TIMISOARA
Ujjonnan berendezve! Estéinkint Hanzs Jancsi zenekara hangversenyez. Minden este parkett-tánc. Elsőrendű konyha Románia legjobb szakácsának vezetésével. Elsőrendű asztali bor literje étteremben és kávéházban 32 lei. Szolid családi szórakozóhely. Vidékiek találkozóhelye. Mérsékelt árak. Tulajdonos
WÁTZ JÓZSEF

Pucher András
Cserépkályahagyár
Timisoara-Iosefin
Strada I. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca.

Állandó nagy raktár
Cserépkályha és kandallókban
Tűzhely és tűzhelycsempék
Fehér és különböző más színekben
Fayence-falburkolati lapok
Keramik-padlólapok
Chamottetégla és 2358
Chamottelisz.



A SZENVEDÉLY TÜZÉBEN

Írta: PAUL REBOUX

A Déli Hírlap megjelent regényrészlete

30. Folytatás

Az asszony kacér hangon válaszolt:
— Nem... nem akarom elvenni a kedvét.

Aztán élvezve, hogy ennek a csupa kötelességembernek szigorú felfogását mennyire megbotránkoztatja, hozzá-tette:

— Egész esőndben megsugom magának, hogy én is érzek iránta valami kis szeszélyfélé... Nagyon ostoba, nagyon szomorú életem van... Most itt az alkalom, amely talán nem tér vissza többé soha...

Komolyabb hangon fejezte be:

— A bensőmben érzem, hogy szeretni kezdem...

Néhány pere óta Benito már kételkedett ennek a biztosságában. Ime, most kipattant!

A harag előntötte és izzó szemrehányásokat lihegett.

— Kergesse el! — parancsolta. — Értse meg, megtiltom, hogy viszont-lássa!...

Az asszony csak nézte. Mi jogon tiltja meg? Hát új börtönört, egy második Ramont fog kapni?

De Benito tudatára ébredvén tulzásának, könyörögni kezdett. Könyörgéseiben azonban fájdalmas guny vonaglott. Egyszerre zudított rá panaszt, gny, kérdést, tanácsot, ígéretet; az egész lelkét kiöntötte. Mikor hibája következményeit elébe tárta, Estrella félbeszakította:

— Nos jó, lesz, ahogy lesz, de legalább az ő révén egy kis boldogságban is volt részem...

— Dehogyan is! — kiáltotta a férfi. — Ő könnyelmű, haszontalan, semmirekellő...

— Az egyetlen, aki úgy szól hozzám, mint egy szerető...

Erre Benito a mellét verve szabad-jára engedte az oly rég visszafojtott kiáltást:

— De én, én is imádom!

— Maga!...

Az asszony elnézte a megváltozott, szenvedélytől reszkető Benitót.

— Hát maga nem értett meg soha engem? — kérdezte a férfi forró hangon.

Aztán mindent meggyónt. Igen, elvehetne egy órát az életéből, mindegy, hogy melyiket. Kettévághatná, apró darabokra téphetné, egész apró darabokra és nem találna egy részecskét, mely nem ezzel a szerelemmel volna tele... Olyan hévvel beszélt, hogy az asszony kissé félénken ismételte:

— Én is, barátom, nagyon szeretem magat, esküszöm...

Látva, hogy lecsillapodott, hozzátette:

— És nyugodt lehet, mi mindig jó barátok maradunk...

Benito hangjába valami feleszattanó kacaj-féle hasított belé.

— Hát ezt kínálja nekem!... Maga kell nekem, értsen hát meg... maga!... Mit gunyolódik velem?... Már nekem mindegy!... Szeretem... szeretem... a bolondulásig... Belehalok... Estrella...

Az asszony meghátrált ez elől az ember elől. Kezeit a rémület mozdatá-

val nyújtotta maga elé. Benito megragadta ezeket a kezeket, őrzöngő csókokkal borította és térdre zuhant. Estrella csókok és könnyek forrását érezte a bőrén. Aztán látta, hogy a férfi föláll, dult vonásokkal, könnyező arcgal, szomorúságtól összetört. De az asszony józan, tucatlake megragadta. Hát szabad így valakinek elvesztenie az eszét?... És — csakugyan — a szorítása is túl erős... Panaszosan mondta:

— Maga fájdalmat okoz nekem...

Ezek a majdnem unottan mondott szavak úgy hullottak a halászra, mint valami jeges zuhany. Felállt. Dadozott: „Bocsánat.“ És eltűnt.

Ezen az estén Benito életében először ment részegen haza, San-Joséba.

XXX.

A templom harangja megcsendült. Nagymisére harangoztak.

— El fogsz kísérni, barátom, — szölt Amália, — mikor látta, hogy Benito már az ócska gunyájában van.

A férfi türelmetlenül rázta a fejét. — Siess... — szölt Luisito is, aki már kész volt.

— Hagyjatok békében...

— Mi bajod? — kérdezte meglepette Amália.

Benito vállat vont:

— Menjete csak előre...

Nyersességét egyikük sem értette. Kiment, otthagya őket.

Pár lépéssel a tengerpartra jutott. Előtte terült el a tenger egész Cadizig, melynek egyenlőtlen kockákhoz hasonló házai, holdsarló formában sorakoztak és a tengerpart habos fövényén tükröződtek.

Cadiz minden parochiájából harangjáték szállt át a nyugalmas víz fölé, hirdelve a feltámadást. Ekkor Benito alázattal meghajolva a fvényre térdelt.

Amália és Luisito a szobában találak rá. Ha Benito az öcsét látta, valami gyűlöletet és féltékenységet érzett megmozdulni. De egy fohászkozás megszabadította ettől és erre a győzelemre nagyon büszke volt.

Ebéd után hálójavításhoz fogott.

— Akarsz segíteni?... — kérdezte gyöngéden Luisitót.

— Ah, hiszen ma vasárnap van — szölt Luisito.

„Cadizba akar menni... azután az asszony után...“ gondolta magában Benito és a harag újból előntötte. De most az egyszer még egy idejében mormolt könyörgés megóvta a büntől.

— Azt nagyon jól tudom, — felelte.

— De kedvező szél fúj. Ma este ki kell menni... és semmi sines készen... Amália egész héten dolgozott, rászolgált, hogy ma pihenjen... Én magam egyedül sohasem érek a végére...

Luisito csellel akart élni:

— Elfelejtetted, hogy a földzeten is van tenni való... Elvégzem azt... Tudod, hogy a hálókkel nem tudok ügyesen bántani...

— Nem, nem... oda majd én magam megyek, te csak maradj itt.

Luisito szomorúan vetette le új ruháit és elővéve a fonalt és a vetélt,

neki kezdett az elszakadt hálók foltolásának.

De amint Benito elment, Amália a fiatalemberhez lépett:

— Eredj már, szegény fiam, menj elndvarolni a te Conchádnak... Fele idő alatt elvégzem a munkádat és nekem szórakozás lesz.

Egy negyedóra múlva, mikor Benito lassu lépésekkel a cadizi ut kapuja felé közeledett, háta mögött gyors futás zaját hallotta.

Mikor visszafordult, mintha messziről Luisitót látná. Nem, ez lehetetlen!... De igen... Ez csakugyan ő... Amint odaért, hevesen megragadta:

— Hová mégy?

Dühe kirobant a vetélytárs ellen, akit szeretett volna összetörni. Hangtalanul nézte. Him dühe még erősebb volt a testvéri érzésnél is és a régi szeretet emlékét elhallgattatta. Látását valami megszelidíthetetlen vadság zavarta meg és még ellenfelének gyöngesége is arra tüzelte, hogy valami bosszúval mindent elintézzon. Hátra lökte.

— Nem!... Eredj innen... Menj vissza... de rögtön!...

— Azt teszem, ami nekem tetszik, — próbálkozott a másik.

(Folyt. köv.)

Ház

600 □-öl kerttel eladó. Erzsébetvárosi szőlők. Gyiroki ut balra. (4891)

Lakás

Családi ház

2 kétszoba, konyha, éléskamra és kert október 1-re kiadó. Cim: Erzsébetváros, Temető-u. 50. Érdeklődni Szanabankban, Nagy Mátyás. (4899)

Szép tiszta lakás

2 szoba stb. kerttel, azonnal beköltözhető, kiadó. Ugyanott iskolás fiúk felvételnek. Cim: Vár-sor 15. (4904)

Kiadó

október 1-re egy szobás-konyhás világos, száraz szuterén lakás, ugyanott megérdeklődhető forgalmas üzlethelyiség és raktár. Józsefváros, Szilágyi-utca 18. (4905)

2 szobás lakás

előszoba, konyha, éléskamra, fürdőszoba és vízvezetékek kiadó. Backhaus József, Mehala, Dézsán-u. 19. (4009)

Különbejáratu

butorozott szoba kiadó. Cim a kiadóban. (4913)

Kiadó

butorozott szobák. Cim: III. ker., Holló-utca 36, ajtó 8. (4914)

Különbejáratu

csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (4915)

Különféle

Halló! Halló!

A Helvét- és Hunyadi-ut sarkán a Friedmann-féle vendéglőben a legkiválóbb fehér és vörös hegyaljai fajok 32—25 leiert kaphatók. Szives pártfogását kéri kiváló tisztelettel Friedmann Dávid vendéglős. (4900)

Zongora órát

és gyakorlást vállal okleveles tanítónő. Szeitz Ilona, Stefánia-u. 16. (4916)

Két üzlethelyiség

forgalmas utcában a Belvárosban azonnal kiadó. Közlebbit: Scherter Ottó, Temesvár-Belváros, Eminescu-u. 6. sz. (4880)

Románia

nagyobb városaiiban megbízásokat és inkasszót garancia mellett vállalkoz. E hó 8-án indulok. Érdeklődni lehet az Ulpia filmvállalatnál vagy a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Igazi jósnő

ki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Házasság

Házasság céljából

keretséget kötnék egy jobb házból vagyos leánnyal, aki a háztartásban jártas. Én 35 éves, kisebb gyerekek vagyok, vagyos, rom. kath., men. Teljes című leveleket kérek a címre. „Házasság még az ősszel“ kére. (4912)

Alkalmazás

Ma, szeptember 5-én

kezdődik a román, német, magyar nyelvű egységes gyors- és gépi-tanfolyam. 6 hetes, 3 hónapos és 6 hónapos kurzusok. Beiratások naponta.

Babeuné Ambrus Irén Erzsébetváros, Tírol-utca 78 I. em. 9.

Keresek

16—17 éves pikolót teljes ellátással és fizetéssel. Horga Pál vendéglős, 8-Arok-u. 1. (4360)

Cserépkályhák

alkását és tisztítását szakszerűen és gyorsan vállalom. Ujszabadsfal, 17. u. 1. szám. Gyenes. (4701)

Allást keres

Kereskedősegéd

áru engrosüzletben állást keres. Teljesen ügykök. Cim a kiadóban. (4901)

Adás-vétel

Széna

1000 köbméter, mintegy 70—80 métermázsá. Erzsébetváros, Lénau-tér 1, II. emelet, iroda. (4898)

Pathefont

1000. jökarban lévő, megvételre kérésre. Ajánlatok „Ajándék“ jelige alatt kiadóba. (4903)

Két vaskályha

1000 és fa fűtésre, továbbá különféle kályhák jó állapotban eladók. II. ker., Nyul-u. 5. (4907)

Uj hálószoba butor

1000 változás miatt olcsón eladó. Cim: Szabótelep. Geml-u. 23. (4908)

Steyr autó

1000 típus, alig használt, kifogástalan állapotban eladó. Cim a kiadóhivatalban. (4878)

Két ágybetét

1000 (gós) jó állapotban olcsón eladó. Cim a kiadóban. (4510)

Butorok, szönyegek

1000 konyha- és irodaberendezés kiadó. Cim a kiadóhivatalban. (4877)

1000 Kép fűszer- és élelmiszerüzlet

1000 galmas sarkon, egybekötve szép állással, kedvezően átvehető. Reflektorok sziveskedjenek címüket „Kedves alkalom“ jelige alatt beadni a címre. (4825)

Családi házakat

1000 olcsóbban vehet 400 vagy 800 □-öl lakással. Ujszentes, 17. sz. a. (2335)

Kis ház

1000 annan épült 310 □-öl telekkel, amely 1000 drb. oltott rózsával, 800 drb. e-szőllővel és gyümölcsfákkal van oltva. 1 perc a villamosmegállótól, olcsón eladó. Ujkisoda, III. ker. 25a. (4894)

Déli Hírlap

1929 SZEPTEMBER 6

LEGUJABB

V. ÉVF. 202. SZÁM

A Népszövetség ülése:

Anglia mindinkább eltávolodik Franciaországtól, mely magára marad

Genf, szeptember 4.

A Népszövetség plenáris ülésén Macdonald angol miniszterelnök mondott nagyjelentőségű beszédet, amelyben elsősorban a leszerelés jelentőségét emelte ki. Csökkenteni kell a fegyverkezést — mondotta — és ezzel csökkenteni kell a világháború veszélyét is. Az államok közötti ellentéteket nem fegyverrel, hanem döntő bíróságokkal kell elintézni.

A kisebbségi kérdéstről szólva reámutatott arra, hogy a kisebbségeknek meg kell adni mindazon jogokat, amelyeket a többségi állampolgárok élveznek.

A többségnek érdeke, hogy megelégedett emberek éljenek közöttük. Nem idegen gyanánt kell a kisebbségeket kezelni, hogy ne érezzék magukat idegeneknek, hanem büszkékké legyenek, hogy egy szabadságot nyújtó államban élnek. Macdonald beszédét ismételtén szakította félbe a lelkes taps.

Csao-Cso-Wu kínai delegátus az évi jelentés általános vitája folyamán szólalt föl és előterjesztette a kínai nemzeti kormány azon kívánságát, amely szerint

a Népszövetség revideálja azokat a szerződéseket, amelyeket a hatalmak Kinára reáerőszakoltak.

A revizióra a népszövetségi egyezségi okmány tizennegyedik cikke módját is nyújt.

Stauning dán miniszterelnök ezután felvetette azt a gondolatot, hogy a népszövetségi bizottságokban a tanácsstagokon kívül a közgyűlés által választott tagok is kapjanak helyet. Végül is sürgette, hogy a mai gazdasági háborúnak vessenek véget és reméli, hogy

a Népszövetség fennállásának tizedik esztendejében össze fog ülni olyan ülésre, amely az örökkébet és a leszerelést biztosítja.

Stresemann német birodalmi külügyminiszter későbbi érkezésére való tekintettel Briand francia miniszterelnök ma. esütörtökön délután fog a Népszövetség teljes ülésén felszólalni és pedig minden valószínűség szerint Stresemann után, aki Macdonald nagy feltűnést keltett két nap előtti beszédének főbb pontjaira is kitér. Francia körökből eredő értesülés szerint Briand is foglalkozni kíván Macdonald beszédével, amelyet francia részről éppen nem fogadtak szívesen.

Különös elkedvetlenedést okozott, hogy Macdonald egyetlen szóval sem említette Franciaország és Anglia viszonyát.

De talán még jobban az fáj a franciáknak, hogy amikor Macdonald az európai békéről beszélt egyes európai államok telfegyverzettségét és hadilétszámát említve Franciaországra is célzott, majd kijelentette, hogy ez a körülmény képezi legfőbb akadályát a népek kiengesztelődésének.

A népszövetségi közgyűlés mai plenáris ülése rendkívül fontos kijelentésekben lesz gazdag, mert Stresemann és Briand felszólalásaiban a világpolitika két legsúlyosabb tényezőjének véleménye fog elhangzani.

Államellenes izgatás miatt vonták felelőségre a kommunista-per egyik vádlottját, akit felmentettek

Temesvár, szept. 5.

A temesvári törvényszék Miclea dr. — Jeremia dr. tanácsa tegnap Wolff Ferenc, a kommunista-per egyik vádlottja felett ítélt. Wolff Ferencet tíz nap előtt fogta el a sziguranca, mert egy Grün Miklós nevű egyetemi hallgató, akit államellenes izgatás miatt két évi börtönnre ítélték, azt vallotta, hogy egy Wolff Ferenc nevű társa volt. Wolffot tartóztatták és az ügyészség a gyorsított eljárás alapján kérte felette az ítélezést. A tegnapi tárgyaláson Almajan védő kifogásolta a gyorsított eljárást és az iratoknak Wolff szabad-

lábrahelyezése mellett, a vizsgálóbíróhoz való áttételét kérte. Bürger Ernő dr. védő szintén kérte, hogy rendszeres büntetőeljárást folytassanak le Wolff ellen és mentse fel. A törvényszék rövid társbeszéd után kimondta, hogy nem tartja az ügyet a gyorsított eljárás alá vonhatónak, illetéktelennek mondotta ki magát gyorsított tanács: minőségben ítéletet hozni. ellenben rendszeres büntetőtanácsa átalakulva Wolff Ferencet bizonyítékok hiányában felmentette és azonnali szabadlábra helyezését rendelte el. Az ügyész is tudomásul vette az ítéletet, amely jogerős.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'25, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 szeptember 5-én reggel:
Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816'00, 817¹/₂ — Dollár 167'90, 168'10 — Hollandi for. 67¹/₂ — 67¹/₂ — Dinár 2'95, 2'96¹/₂ — Francia frank 6'59, 6'59¹/₂ — Olasz lira 8'81, 8'81¹/₂ — Cseh kor. 4'98, 4'99 — Német márka 40'11, 40'13 — Osztr. schilling 23'70, 23'73 — Magy. pengő 29'38, 29'40 — Sv. frank 32'40, 32'42

Terményárak:

Buza 530, ujbuza 550, tengeri 500, árpa 340, zab 330, rozs 420, korpá zsákonként 290, burgonya 160 lei száz kilónként. Repce kilója 11 lei.

A fascista-perben a hadbírósg megkezdte a vádlottak kihallgatását

Bukarest, szept. 5.

A fascista perben a hadbírósg tegnap megkezdte a vádlottak kihallgatását. Elsőnek Georgescu Demeter hadnagy tette meg vallomását. Elmondotta, hogy az újságokban olvasta a fascista-part kiáltványát. Ez annyira megnyerte tetszését és az a tény, hogy a kommunista veszedelem ellen küzdeni kívánt, hogy belépett a pártba. Kijelentette, hogy eddigi vallomásait a kényszer hatása alatt tette és azokat visszavonja. Vasiliu védő megállapítja, hogy az iratok között hamis tanuvallomási jegyzőkönyvek vannak. Az elnök emiatt a védőt rendre utasítja. A vádlott további kihallgatásakor az elnök kérdésére elmondja, hogy nem tett esküt, csak fogadalmat írt alá.

Carapancea ügyész: Tanu vád alá, hogy esküt tett.

Vádlott: A kényszerítő körülmények hatása alatt vallottam ezt.

A továbbiakban elmondotta, hogy a párt egyenruhája a feketeing lett volna. Az üléseiket az arzenálban tartották és mindannyiszor sikerült meg tudniok a jelszót. Sohasem voltak felfegyverkezve. Cihosky hadügyminiszter és Stan sziguranca vezérigazgató címét azért jegyezte fel, mert protekciót akart kérni. A vádlottak kihallgatását ma folytatják.

A NUMERUS CLAUSUS ENYHÍTÉSE MAGYARORSZÁGON. Budapesti tudósítónk telefonálja: A kultuszminiszter háromszáznegyvenne emelte a budapesti egyetemre felvehető hallgatók létszámát. A szülői akciójának eredményeképpen emelte a miniszter a létszámot, amelyet szükség esetén a műegyetemen is érvényesítenek. A kultuszminiszter kérte a szülőket gyermekeik érdekében, hogy ne a jogi fakultásra irassák be a diákokat, mert ez a fakultás a legkevesebb megélhetést nyújtja.

RENDSZERES UTASSZÁLLÍTÁS ZEPPELIN LÉGHAJÓKKAL. New Yorkból jelentik: Eekener dr., a Zeppelin léghajó kapitánya, Acronban tárgyalásokat kezdett a bankházak képviselőivel. Ezek ugyanis érdeklődnek a Zeppelin-műveknek a Csendes Óceán fölötti rendszeres utasszállítási terve iránt. Ezen terv szerint az amerikai Zeppelin társaság két Zeppelinnel a Csendes Óceán utvonaltartáná fennmíg a német társaság két nagyobb léghajóval az Atlanti Óceán utasszállítását bonyolítaná le.

Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, L. Szentgyörgy-tér.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timişoara.